



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

DECRET

privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de grant dintre Republica Moldova, Î.S. „Calea Ferată din Moldova” și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare „RLF – Răspuns de Urgență – Căile Ferate din Moldova”

În temeiul art.86 alin.(1) din Constituția Republicii Moldova și al art.7 și 8¹ din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova,

Președintele Republicii Moldova d e c r e t e a z ă:

Art. 1. - Se inițiază negocierile asupra proiectului Acordului de grant dintre Republica Moldova, Î.S. „Calea Ferată din Moldova” și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare „RLF – Răspuns de Urgență – Căile Ferate din Moldova”.

Art. 2. - Se aprobă semnarea Acordului de grant dintre Republica Moldova, Î.S. „Calea Ferată din Moldova” și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare „RLF – Răspuns de Urgență – Căile Ferate din Moldova”.

Art. 3. - Prezentul decret intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA



Chișinău, 20 iunie 2023.
Nr. 972-IX.



Перевод

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

У К А З

об инициировании переговоров и одобрении подписания Грантового соглашения между Республикой Молдова, ГП «Calea Ferată din Moldova» и Европейским банком реконструкции и развития «RLF – Быстрый ответ – Железные дороги Молдовы»

На основании части (1) статьи 86 Конституции Республики Молдова и статей 7 и 8¹ Закона о международных договорах Республики Молдова

Президент Республики Молдова постановляет:

Ст. 1. - Инициировать переговоры по проекту Грантового соглашения между Республикой Молдова, ГП «Calea Ferată din Moldova» и Европейским банком реконструкции и развития «RLF – Быстрый ответ – Железные дороги Молдовы».

Ст. 2. - Одобрить подписание Грантового соглашения между Республикой Молдова, ГП «Calea Ferată din Moldova» и Европейским банком реконструкции и развития «RLF – Быстрый ответ – Железные дороги Молдовы».

Ст. 3. - Настоящий указ вступает в силу с даты опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА



Кишинэу, 20 июня 2023 г.
№ 972-IX.